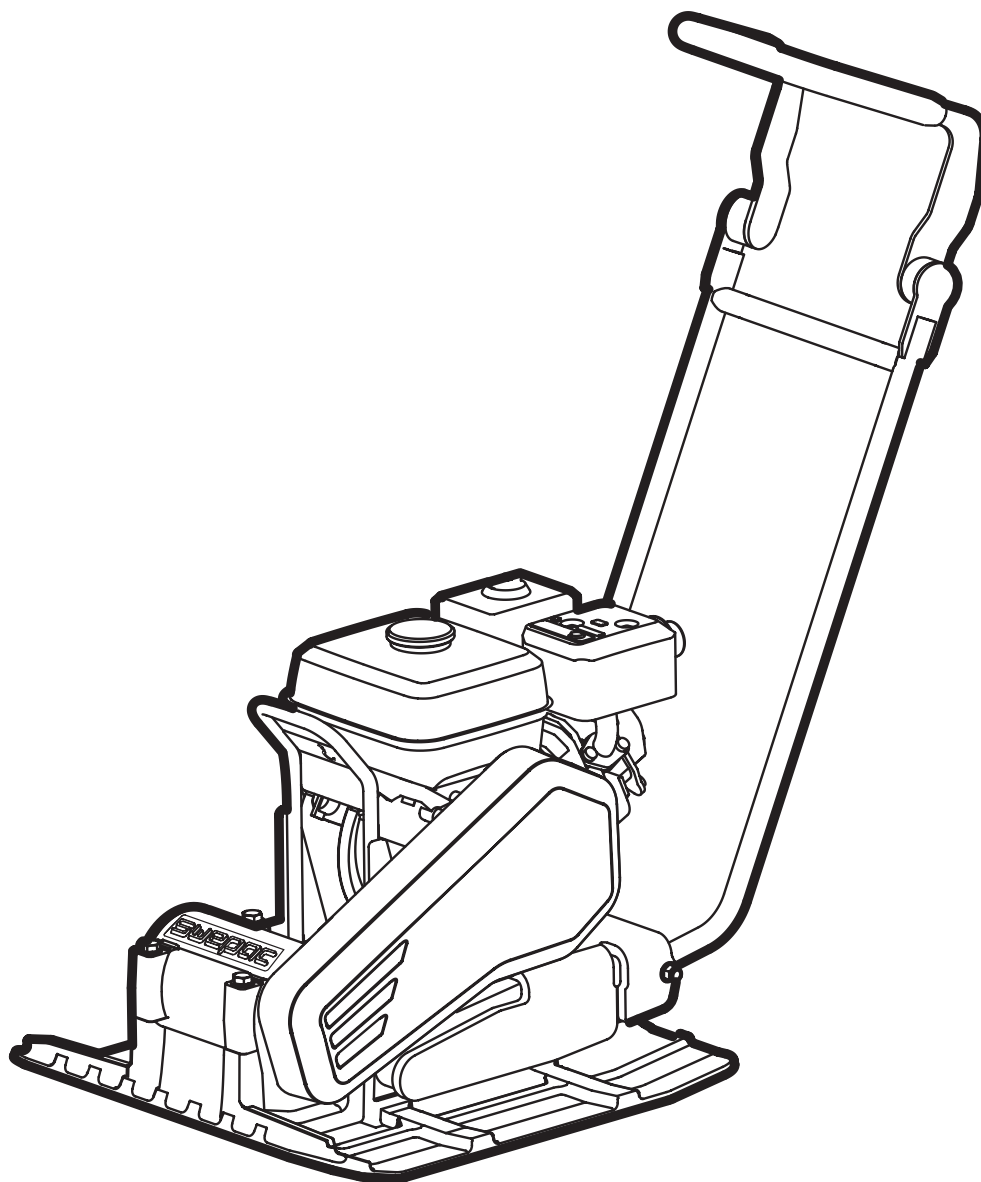


F 82 / F92

TŁUMACZENIE ORYGINAŁU INSTRUKCJI OBSŁUGI



ZASTOSOWANIE

SWEPAC F82 / F92

są przeznaczone do zagęszczania podłoża pod fundamentami, podbudowy podjazdów do garaży i chodników itp. Maszyna jest również odpowiednia jako uzupełnienie pracy większych maszyn zagęszczających, jak walców, do zagęszczania w miejscach trudno dostępnych.

Kompaktowa konstrukcja ze składanym uchwytem sterującym bardzo ułatwia manewrowanie maszyną. Maszyna nadaje się również do zagęszczania cienkich warstw piasku i żwiru.

SPIS TREŚCI

UŻYTKOWANIE	2
NORMY	3
OZNACZENIA I SYMBOLE	4
DANE TECHNICZNE	5
DZIAŁANIE.....	5
OPIS TECHNICZNY	6
CODZIENNA KONTROLA.....	7
PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA.....	8
URUCHAMIANIE	8
PO URUCHOMIENIU	8
ZATRZYMYWANIE.....	8
MONTAŻ KÓŁEK DO TRANSPORTU.....	9
WYMIARY.....	10
TRANSPORT.....	11
UWAGI.....	12; 13; 14
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE.....	15

NORMY

Hałas

Pomiar zgodnie z normą EN 500-4 wer. 1:1998, załącznik

C:

Niepewność pomiarowa $\pm 0,5$ dB (A) w 95% pomiarów.

Zgodnie z warunkami wymienionymi w załączniku VI do dyrektywy 2000/14/WE zarejestrowano następujące wartości:

	F82	F92
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L _{pA}	90 dB (A) L _{pA}	90 dB (A) L _{pA}
Dopuszczalny poziom mocy akustycznej, L _{WA}	108 dB (A)	108 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, L _{WA}	105 dB (A)	105 dB (A)



Jako że ciśnienie akustycznego na poziomie uszu operatora przekracza

80 dB (A), podczas pracy urządzenia należy bezwzględnie stosować słuchawki ochronne!

Drgania dłoni/ramion

Przyspieszenie drgań zmierzone zostało zgodnie z normą ISO 5349 podczas pracy urządzenia na powierzchni żwirowej. Zmierzone wartości zostały przeliczone na maksymalną dzienną ekspozycję podczas regularnego użytkowania. Więcej informacji na temat drgań zawiera przepis AFS 2005:15 szwedzkiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy, obowiązujący od 1 lipca 2005 roku.

Niepewność pomiarowa $\pm 0,3$ m/s² w 95% pomiarów.

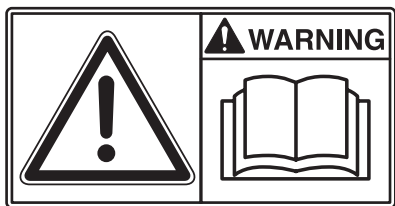
	F82	F92
Drgania dłoni/ramion, m/s ² Uchwyt bez wibracji 	4,6	4,6
Maksymalny dzienny czas ekspozycji	2,4 godz.	2,4 godz.
Drgania dłoni/ramion, m/s ² Uchwyt bezwibracyjny 	3,2	3,2
Maksymalny dzienny czas ekspozycji	4,9 godz.	4,9 godz.

Emisja spalin

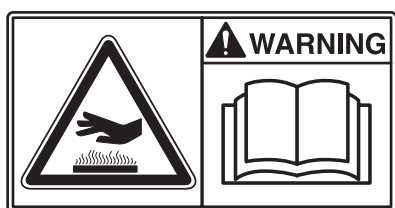
F82 i F92 spełniają wymogi emisji spalin zgodnie z UE Stage V.

OZNACZENIA I SYMBOLE

Oznaczenia ostrzegawcze



Przed użyciem przeczytać uważnie podręcznik użytkownika oraz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, aby bezpiecznie obsługiwać maszynę. Należy upewnić się, że podręcznik jest zawsze łatwo dostępny.



Silnik, tłumik: w celu uniknięcia oparzeń nie należy dotykać gorących elementów silnika podczas jego pracy lub zaraz po wyłączeniu urządzenia.

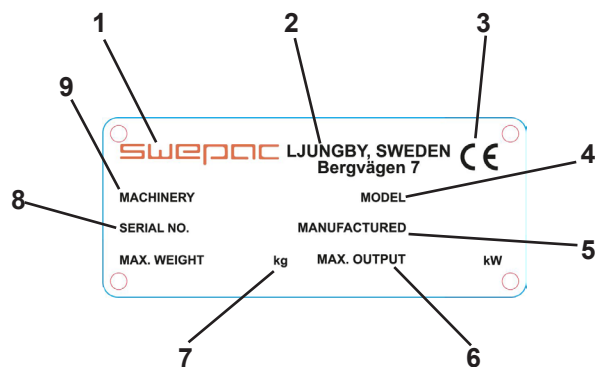


Pas napędu: Trzymać ręce, narzędzia i inne przedmioty z dala od pasa napędu, gdy maszyna jest włączona, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Patrz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w podręczniku.



Ponieważ poziom ciśnienia akustycznego na poziomie ucha operatora przekracza 80 db (A), podczas pracy maszyną należy korzystać z ochronników słuchu, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.

Oznaczenia na urządzeniu



1. Producent
2. Miejsce i kraj produkcji.
3. Oznaczenie CE.
4. Nazwa modelu.
5. Rok produkcji.
6. Maks. moc silnika.
7. Maks. waga.
8. Numer seryjny.
9. Rodzaj urządzenia.

DANE TECHNICZNE

F82

Masa własna 87,5 kg
 Płyta podstawy, szer. x dł. .. 430 x 580 mm
 Dopuszczalne nachylenie .. 18°
 Prędkość około 25 m/min
 Siła odśrodkowa 14 000N
 Częstotliwość drgań 90 Hz
 Silnik Honda GX 160
 Moc silnika 4,0 kW
 Obroty silnika 3500 obr./min
 Objętość zbiornika paliwa .. 2,5 litra
 Typ paliwa Benzyna bezołowiowa
 lub alkilat

F92

Masa własna 92 kg
 Płyta podstawy, szer. x dł. .. 500 x 580 mm
 Dopuszczalne nachylenie .. 18°
 Prędkość około 25 m/min
 Siła odśrodkowa 19 000 N
 Częstotliwość drgań 87 Hz
 Silnik Honda GX 160
 Moc silnika 4,0 kW
 Obroty silnika 3400 obr./min
 Objętość zbiornika paliwa .. 2,5 litra
 Typ paliwa Benzyna bezołowiowa
 lub alkilat

Opcjonalny obciążnik	F82	F92
Kółka do transportu	2 kg	2 kg

ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA I OLEJU

Typ paliwa Benzyna bezołowiowa lub alkilat
 Olej silnikowy SAE10W-30
 Wymiana oleju silnikowego: pierwsza wymiana oleju po 20 godzinach, a następnie co 100 godzin pracy

Moduł wibracyjny F92 SAE10W-30 0,08 l

Uwaga! Łożyska elementu wibracyjnego maszyny F82 są nasmarowane smarem. Łożysk nie należy smarować, ponieważ są nasmarowane na stałe. Oznacza to, że element wibracyjny nie wymaga oleju.

DZIAŁANIE

Maszyny składają się z płyty podstawy z elementem wibracyjnym oraz górnej amortyzowanej części, odseparowanej od płyty.

Moc jest przekazywana z silnika benzynowego na element wibracyjny poprzez pasek klinowy. Aby wyregulować pasek klinowy, poluzować cztery śruby mocujące górną część do płyty podstawy i pociągnąć całą górną część wstecz, w stronę operatora.

Silnik jest wyposażony we wbudowane sprzęgło odśrodkowe. Z uwagi na kierunek obrotów oraz położenie elementu wibracyjnego na przednim końcu płyty podstawy, zagęszczarka porusza się naprzód samoczynnie.

Element wibracyjny maszyny zatrzymuje się po przestawieniu przepustnicy na bieg jałowy.

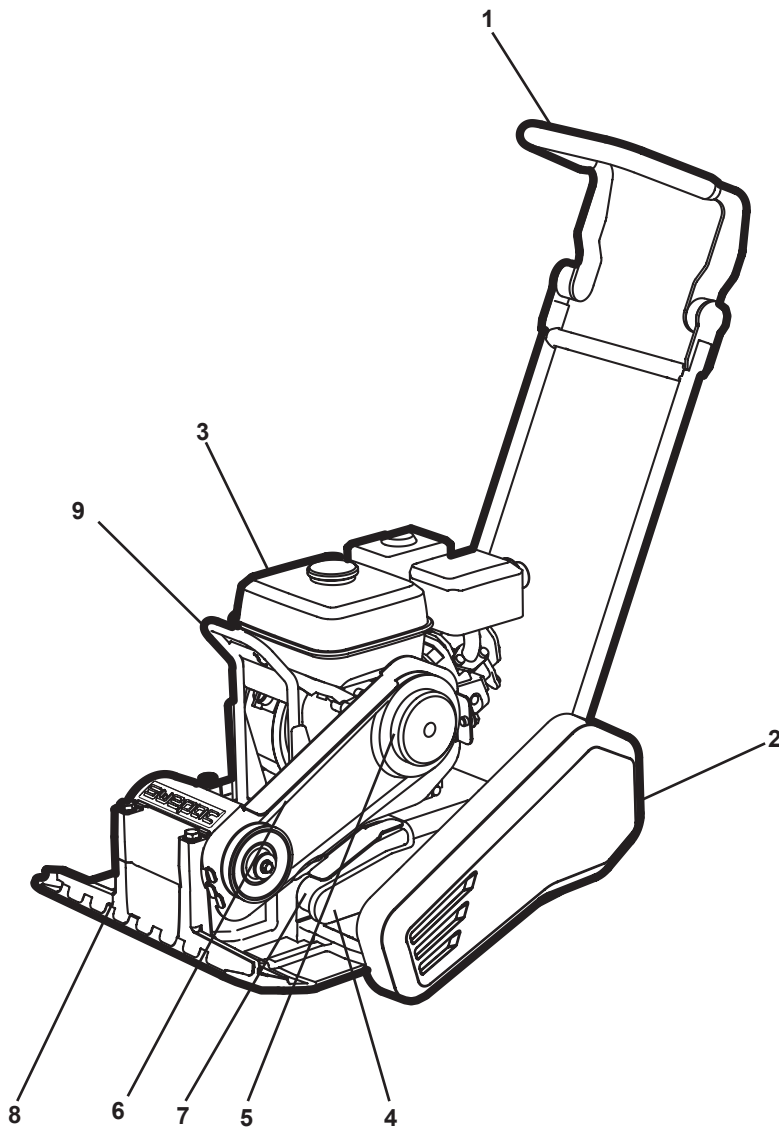
Maszynę należy obsługiwać przy świetle dziennym lub innym odpowiednim oświetleniu.

Nie zaleca się użytkowania urządzenia w jakikolwiek inny sposób.

Kółka do transportu to akcesoria.

Podkładka poliuretanowa to akcesorium.

OPIS TECHNICZNY



1. Uchwyt
2. Osłona ochronna
3. Silnik benzynowy
4. Płyta silnikowa
5. Sprzęgło odśrodkowe
6. Pasek klinowy
7. Gumowy amortyzator
8. Element wibracyjny / Płyta podstawy
9. Zaczep do podnoszenia

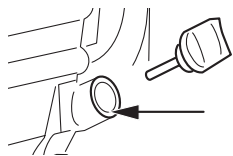
KONTROLA CODZIENNA

Kontrola paliwa

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo. W razie potrzeby uzupełnić.

Kontrola poziomu oleju silnikowego

Codziennie sprawdzać poziom oleju w skrzyni korbowej. Olej musi sięgać do krawędzi otworu wlewu, gdy maszyna stoi na poziomej powierzchni.



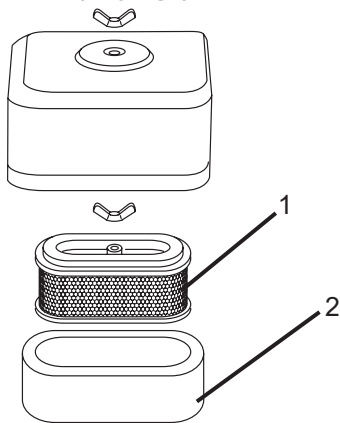
Kontrola filtra powietrza

Filtr powietrza powinien być sprawdzany co najmniej raz na każdy tydzień roboczy. W przypadku pracy w miejscach o dużym zapyleniu — sprawdzać codziennie.

1. Wkład papierowy
2. Wkład plastikowy piankowy

Czyszczenie filtra powietrza

1. Zdjąć wkład piankowy i wkład papierowy i sprawdzić, czy nie są one uszkodzone. Wymienić uszkodzone części.
2. Przemycić wkład piankowy płynem o wysokiej temperaturze zapłonu i pozostawić do wyschnięcia. Zanurzyć w oleju silnikowym i wycisnąć do sucha.
3. Postukać wkładem papierowym o twardy przedmiot, aby poluzować przylegające zabrudzenia.



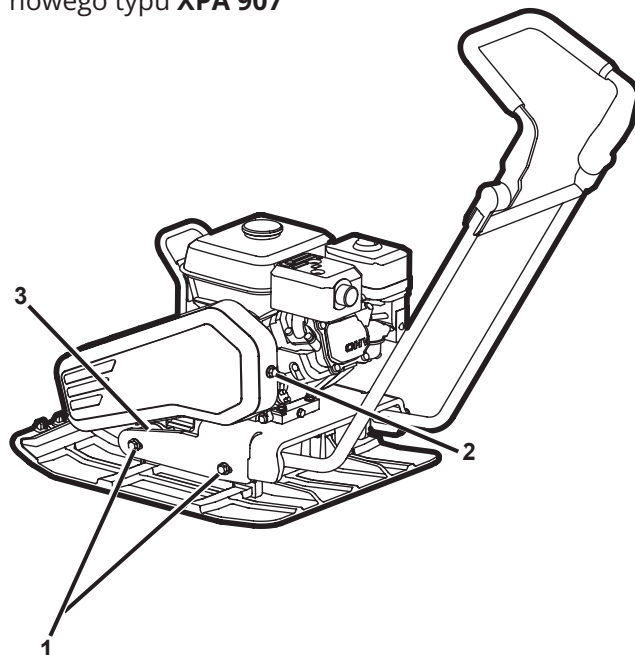
Wyciek oleju lub paliwa

Codziennie sprawdzać, czy z silnika nie wycieka olej lub paliwo. W przypadku stwierdzenia wycieku urządzenie nie może być używane do czasu usunięcia usterki.

Patrz oddzielna instrukcja silnika!

Klinowy pas napędowy

Regularnie sprawdzać napięcie i stan paska klinowego. Wymień uszkodzony pasek klinowy na pasek nowego typu **XPA 907**



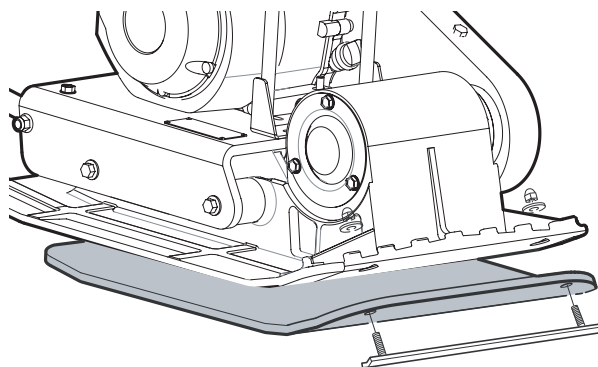
Regulacja napięcia paska klinowego

Poluzować śruby (poz. 1) mocujące płytę silnikową. Poluzować śruby (poz. 2) mocujące osłonę. Zdjąć osłonę.

Napiąć pasek klinowy, pociągając za uchwyt z boku płyty silnikowej. Dokręcić śruby. Założyć osłonę na miejsce.

Gumowe amortyzatory

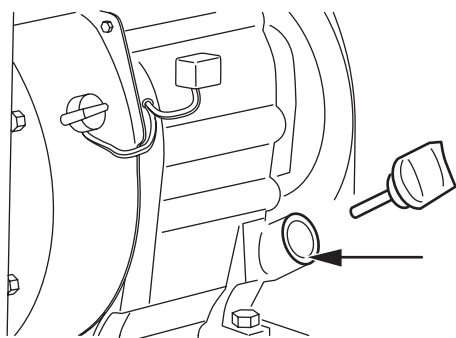
Regularnie sprawdzać stan gumowych amortyzatorów (poz. 3). Wymienić uszkodzone amortyzatory.



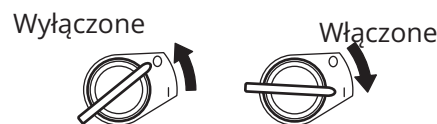
Podkładka poliuretanowa

Podkładka poliuretanowa służy do pracy podczas układania kamiennych chodników w celu ochrony przed kamieniami i klinkierem.

Uwaga! akcesoria



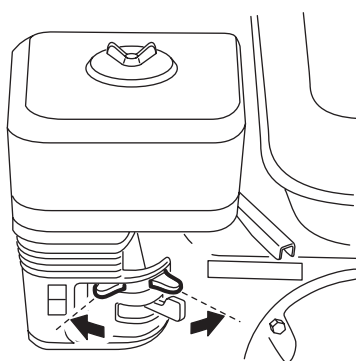
Poziom oleju



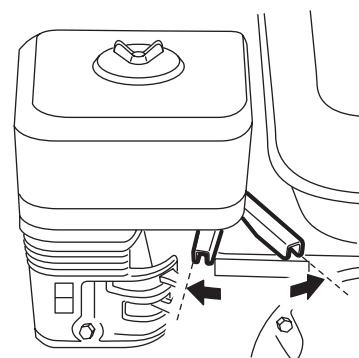
Włącznik silnika



Wyłączone Włączone
Zawór paliwa



Aktywne Nieaktywne
Ssanie



Pełne obroty Obroty jałowe
Dźwignia przepustnicy

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

Patrz „Kontrola codzienna” na stronie 8.

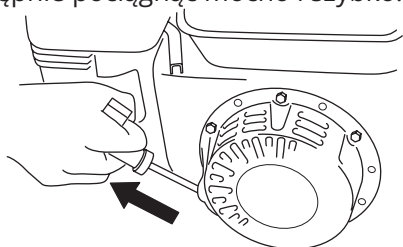
URUCHAMIANIE

Przestawić włącznik silnika w położenie „włączony”.
Otworzyć zawór paliwa.

Sprawdzić, czy dźwignia jest w położeniu obrotów jałowych.

Włączyć ssanie. Jeśli silnik jest zimny, całkowicie uruchomić ssanie. Nie używać ssania, jeśli silnik jest ciepły lub temperatura powietrza wysoka.

Uruchomić silnik, pociągając za uchwyt rozrusznika. Pociągnąć najpierw powoli, aż do wyczucia oporu. Następnie pociągnąć mocno i szybko.



PO URUCHOMIENIU

Przestawić dźwignię przepustnicy na bieg jałowy.

Stopniowo otwierać przepustnicę.

Rozgrzewać silnik przez około 1-5 minut.

WYŁĄCZANIE

Przestawić silnik na bieg jałowy i pozostawić silnik włączony przez kilka minut.

Przestawić włącznik silnika w położenie „wyłączony”.

Zamknąć zawór paliwa.

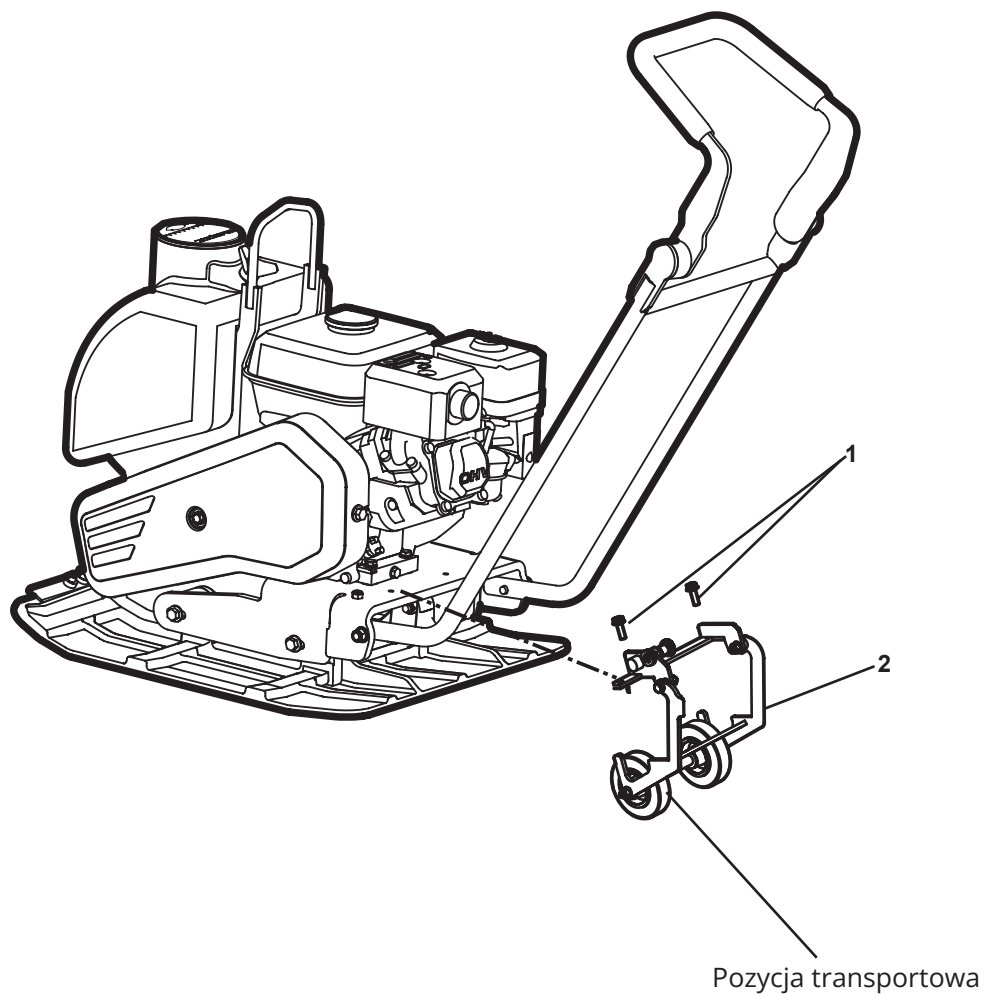
MONTAŻ KÓŁEK DO TRANSPORTU

Można zamontować zestaw kółek do transportu F82 i F92 w późniejszym czasie.

Aby zamontować zestaw kółek do transportu, postępować zgodnie z opisem poniżej:

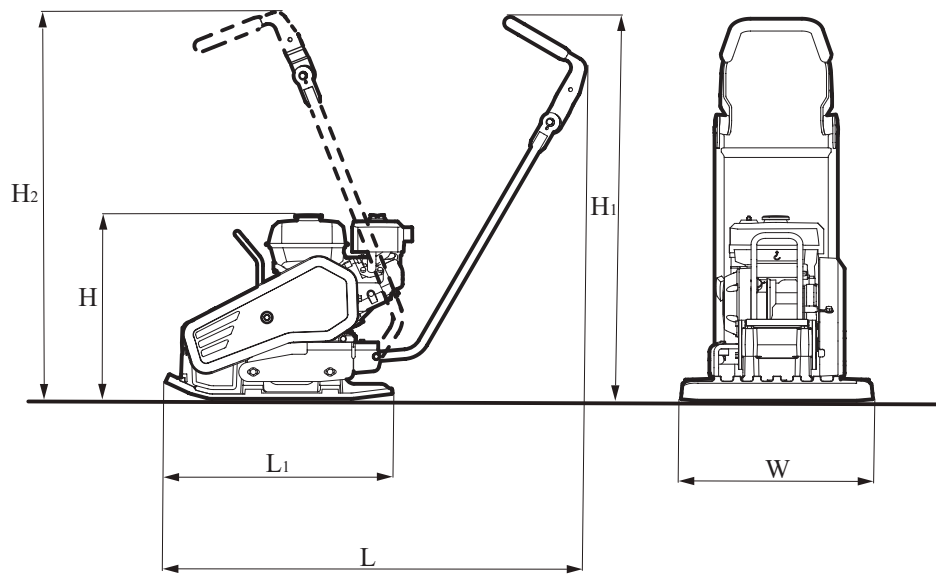
Poluzować dwie śruby mocujące tylną część ramy ochronnej. **poz. 1.**
Ustawić zestaw kółek do transportu **poz. 2**, aby otwory na śruby pasowały do otworów w ramie ochronnej i płycie silnika. Dokręcić śruby.

Gdy kółka do transportu są ustawione zgodnie z rysunkiem poniżej, znajdują się w pozycji transportowej.



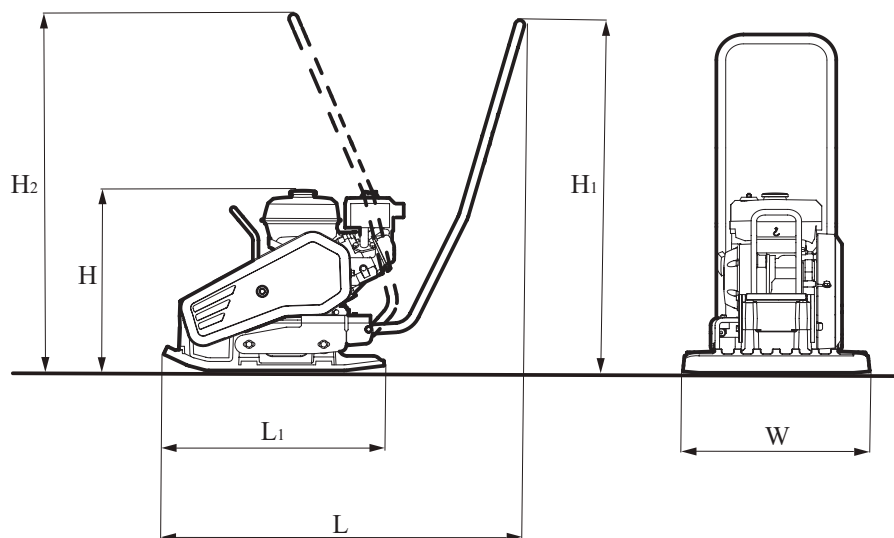
WYMIARY w mm

Wymiary z wygodnym uchwytem



H	630
H ₁	990
H ₂	980
L	1070
L ₁	610
W	430

Wymiary ze standardowym uchwytem



H	630
H ₁	945
H ₂	980
L	970
L ₁	610
W	430

TRANSPORT

Uchwyt można łatwo zdemontować bez użycia narzędzi, a bagażnik standardowego samochodu wystarczy do transportu maszyny.

Podnoszenie ręczne

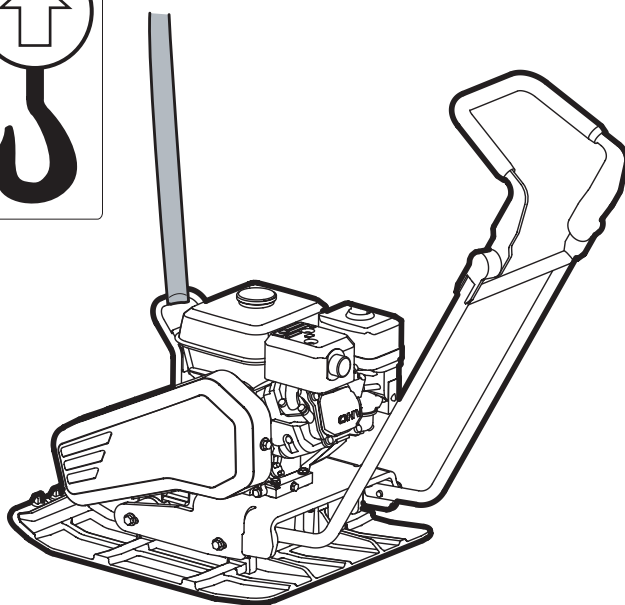
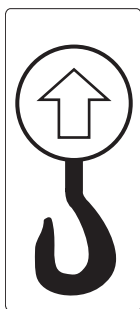
Zdemontować uchwyt, popychając go naprzód, po czym rozsunąć wałki, aby zwolnić zaczepy mocujące. Poruszać uchwytem lekko na boki, aby go zwolnić.

Uwaga! Maszynę muszą podnosić 2 osoby!

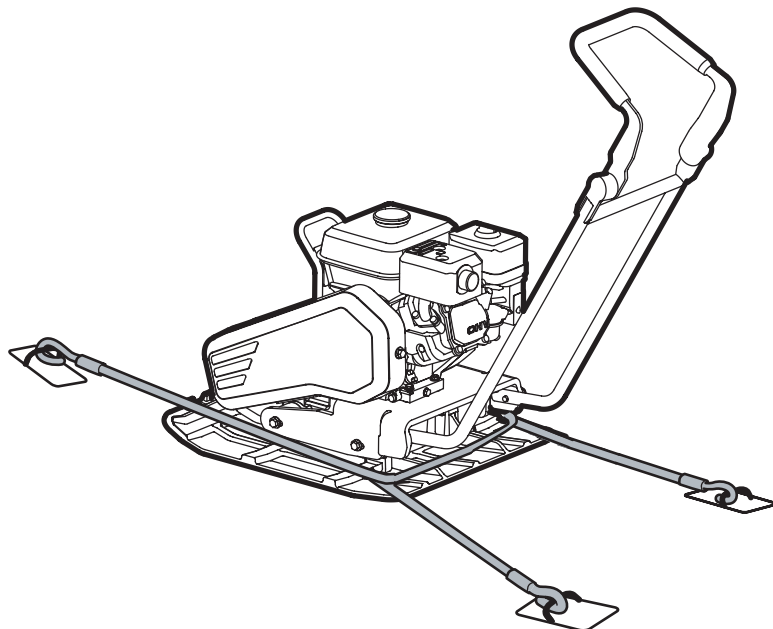
Podnosić za pomocą uchwytów na przedniej i tylnej krawędzi maszyny.

Podnoszenie dźwigiem

Pochylić uchwyt naprzód. Zamocować zawiesie do haka do podnoszenia i przeprowadzić zawiesie pomiędzy wałkami uchwytu, patrz ilustracja poniżej.

**Blokada na czas transportu**

Podczas transportu należy zabezpieczyć urządzenie pasami w sposób przedstawiony na ilustracji. Uwaga! Urządzenie należy zabezpieczyć w miejscu płyty podstawy, a nie górnej, gumowej części.



NOTATKI

NOTATKI

NOTATKI



Deklaracja zgodności WE

Producent

Swepac AB
Bergvägen 7
34132 Ljungby

1. Kategoria: Płyta wibracyjna

2. Typ: F82
F92

3. Moc silnika: F82 4,0 kW
F92 4,0 kW

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006 / 42 / WE

2000 / 14 / WE

2004 / 108 / WE

EN 500-1

EN 500-4

Dokumentacja techniczna w posiadaniu:

Swepac AB, Bergvägen 7 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / Inżynier produktu

SWEPAC

FOR A SOLID GROUND

Bergvägen 7 | SE-341 32 Ljungby | Sweden • Tel +46 (0)372-156 00 | www.swepac.com